

Mic

Chapter 5

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

עַתָּה	תַּתְּנִדְרִי	בֵּת-	גְּדֹד	מִצּוֹר	שָׁם	עָלֵינוּ	בְּשַׁבָּט	1
Ahora	te-harás-cortaduras	hija-de	tropas	asedio	puso	contra-nosotros	con-la-vara	
H6258	H1413	H1323	H1416	H4692			H7626	
יִכּוּ	עַל-	הַלְחִי	אֵת	שֹׁפֵט	יִשְׂרָאֵל:	ס		
golpearán	sobre	la-mejilla	(marca-de-objeto)	al-juez-de	Israel	S		
H5221	H3895	H0853		H8199	H3478			

REÚNETE ahora en bandas, oh hija de bandas: nos han sitiado: con vara herirán sobre la quijada al juez de Israel.

וְאַתָּה	בֵּית-לֶחֶם	אֶפְרַתָּה	צְעִיר	לְהִיּוֹת	בְּאַלְפֵי	יְהוּדָה	מִמֶּנִּי	לִי	2
Y-tú	Belén	Efrata	pequeña	para-ser	entre-millares-de	Judá	de-ti	para-mí	
	H1035	H0672	H6810	H1961	H0505	H3063			
יֵצֵא	לְהִיּוֹת	מוֹשֵׁל	בְּיִשְׂרָאֵל	וּמוֹצְאָתוֹ	מִקֶּדֶם	מִימִי	עוֹלָם:		
saldrá	para-ser	gobernante	en-Israel	y-sus-orígenes	desde-antiguo	desde-días-de	eternidad		
H3318	H1961	H4910	H3478	H4163		H3117	H5769		

Mas tú, Beth-lehem Ephrata, pequeña para ser en los millares de Judá, de ti me saldrá el que será Señor en Israel; y sus salidas son desde el principio, desde los días del siglo.

לְכֹן	יִתְּנֵם	עַד-	עֵת	יֹלְדָה	יֹלְדָה	וְיִתֵּר	3
Por-tanto	los-entregará	hasta	tiempo-que	la-que-da-a-luz	haya-dado-a-luz	y-el-resto-de	
	H5414	H5704	H6256	H3205	H3205		
אֶחָיו	יָשׁוּבוּן	עַל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:			
sus-hermanos	volverán	sobre	hijos-de	Israel			
H0251	H7725			H3478			

Empero los dejará hasta el tiempo que para la que ha de parir; y el resto de sus hermanos se tornará con los hijos de Israel.

וְעָמַד	וְרָעָה	בְּעֹז	יְהוָה	בְּגָאוֹן	שֵׁם	יְהוָה	אֱלֹהֵיוּ	4
Y-estará	y-apacenterá	en-fuerza-de	Yahweh	en-majestad-de	nombre-de	Yahweh	su-Dios	
H5975		H5797	H3068	H1347	H8034	H3068	H0430	
וַיֵּשְׁבוּ	כִּי-	עַתָּה	יִגְדֵּל	עַד-	אֲפִסִּי	אֶרֶץ:		
y-habitarán	porque	ahora	será-grande	hasta	confines-de	tierra		
H3427		H6258	H1431	H5704		H0776		

Y estará, y apacenterá con fortaleza de Jehová, con grandeza del nombre de Jehová su Dios: y asentarán; porque ahora será engrandecido hasta los fines de la tierra.

וְהָיָה	זֶה	שָׁלוֹם	וְאַשּׁוּר	כִּי-	יָבוֹא	בְּאַרְצֵנוּ	וְכִי	יִדְרֹךְ	5
Y-será	este	paz	Asiria	cuando	venga	en-nuestra-tierra	y-cuando	pise	
H1961	H2088	H7965	H0804		H0935	H0776		H1869	
בְּאַרְמְנֵינוּ	וְהִקְמַנּוּ	עָלָיו	שִׁבְעָה	רָעִים	וְשִׁמְנָה	נְסִיכֵי	אָדָם:		
en-nuestros-palacios	y-levantaremos	contra-él	siete	pastores	y-ocho	príncipes-de	hombre		
H0759			H7651		H8083		H0120		

Y éste será nuestra paz. Cuando Assur viniere á nuestra tierra, y cuando pisare nuestros palacios, entonces levantaremos contra él siete pastores, y ocho hombres principales;

אֶרֶץ tierra-de H0776	וְאֶת־ y(marca-de-objeto) H0853	בְּחֶרֶב con-la-espada H2719	אֲשׁוּר Asiria H0804	אֶרֶץ tierra-de H0776	אֶת־ (marca-de-objeto) H0853	וְרָעוּ Y-apacentarán
וְכִי y-cuando H0776	בְּאֶרְצֵנוּ en-nuestra-tierra H0776	וְכֹא venga H0935	כִּי־ cuando H0804	מֵאֲשׁוּר de-Asiria H0804	וְהָצִילָהּ y-librará H5337	בִּפְתָּחֶיהָ en-sus-entradas H6607
					ס S H1366	וְהָצִילָהּ en-nuestro-territorio H1366
						וְהָצִילָהּ Nimrod H5248

Y comerán la tierra de Assur á cuchillo, y la tierra de Nimrod con sus espadas: y nos librará del Asirio, cuando viniere contra nuestra tierra y hollare nuestros términos.

מֵאֵת de-parte-de H0854	כְּטֹל como-rocío H2919	רַבִּים muchos	עַמִּים pueblos	בְּקֶרֶב en-medio-de H7130	יַעֲקֹב Jacob H3290	שְׂאֵרִית remanente-de H7611	וְהָיָה Y-será H1961
יִיחַל aguarda H3176	וְלֹא y-no H3808	לְאִישׁ por-hombre H0376	יִקְוֶה espera H3808	לֹא־ no H3808	אֲשֶׁר que H6212	עֲשֶׂב hierba H6212	עַל־ sobre H7241
						כְּרִיבִים como-lluvias H7241	יְהוָה Yahweh H3068
						לְבָנָי por-hijos-de H0120	

Y será el residuo de Jacob en medio de muchos pueblos, como el rocío de Jehová, como las lluvias sobre la hierba, las cuales no esperan varón, ni aguardan á hijos de hombres.

כְּאֵרֶיָּה como-león	רַבִּים muchos	עַמִּים pueblos	בְּקֶרֶב en-medio-de H7130	בְּנוֹת entre-las-naciones	יַעֲקֹב Jacob H3290	שְׂאֵרִית remanente-de H7611	וְהָיָה Y-será H1961
אִם si	אֲשֶׁר que	צֹאן ovejas H6629	בְּעֵדְרֵי entre-rebaños-de H5739	כַּכֹּפִיר como-cachorro-de-león	יָעַר bosque	בֵּית־מֹת entre-bestias-de H0929	
				מִצִּיל quien-libre H5337	וְאִין y-no-hay H0369	וְטָרַף y-despedaza H2963	וְרָמַס y-pisotea H7429
						עָבַר pasa	

Asimismo será el resto de Jacob entre las gentes, en medio de muchos pueblos, como el león entre las bestias de la montaña, como el cachorro del león entre las manadas de las ovejas, el cual si pasare, y hollare, y arrebatare, no hay quien escape.

פ P	יִכְרְתוּ: serán-cortados H3772	אֹיְבָיָהּ tus-adversarios H0341	וְכָל־ y-todos H3605	צֹרִיךְ tus-enemigos	עַל־ sobre	יָדְךָ tu-mano H3027	תָּרַם Se-alzará
--------	---	--	--	-------------------------	---------------	--	---------------------

Tu mano se alzará sobre tus enemigos, y todos tus adversarios serán talados.

מִקְרָבָהּ de-en-medio-de-ti H7130	סוּסֶיךָ tus-caballos	וְהִכְרַתִּי y-cortaré H3772	יְהוָה Yahweh H3068	נְאֻם־ oraculo-de H5002	הַהוּא aquel H1931	בַּיּוֹם־ en-el-día H3117	וְהָיָה Y-sucedará H1961
						וְהָאֲבָדְתִּי y-destruiré H0006	
						מִרְכַּבְתֶּיךָ tus-carros H4818	

Y acontecerá en aquel día, dice Jehová, que haré matar tus caballos de en medio de ti, y haré destruir tus carros.

מבצריה:	כל-	והרסתי	ארצך	ערי	והכרתי	11
tus-fortalezas	todas	y-derribaré	tu-tierra	ciudades-de	Y-cortaré	
H4013	H3605	H2040	H0776		H3772	

Haré también destruir las ciudades de tu tierra, y arruinaré todas tus fortalezas.

לך:	יהיו-	לא	ומעונוים	מיך	כשפים	והכרתי	12
para-ti	habrá	no	y-adivinos	de-tu-mano	hechicerías	Y-cortaré	
	H1961	H3808		H3027	H3785	H3772	

Asimismo destruiré de tu mano las hechicerías, y no se hallarán en ti agoreros.

תשתחווה	ולא-	מקרבך	ומצבותיך	פסיליך	והכרתי	13
te-inclinarás	y-no	de-en-medio-de-ti	y-tus-piedras-sagradas	tus-imágenes-talladas	Y-cortaré	
H7812	H3808	H7130	H4676	H6456	H3772	

ידך:	למעשה	עוד
tus-manos	a-obra-de	más
H3027	H4639	H5750

Y haré destruir tus esculturas y tus imágenes de en medio de ti, y nunca más te inclinarás á la obra de tus manos;

עריך:	והשמדתי	מקרבך	אשיריך	ונתשתי	14
tus-ciudades	y-destruiré	de-en-medio-de-ti	tus-Aseras	Y-arrancaré	
	H8045	H7130	H0842	H5428	

Y arrancaré tus bosques de en medio de ti, y destruiré tus ciudades.

לא	אשר	הגוים	את-	נקם	ובחמה	באף	ועשיתי	15
no	que	las-naciones	(marca-de-objeto)	venganza	y-con-furor	con-ira	Y-haré	
H3808			H0853	H5359	H2534	H0639		

ס	שמעו:
S	obedecieron
	H8085

Y con ira y con furor haré venganza en las gentes que no escucharon.